

DIARIO DEL COMERCIO

NUMERO SUELTO: 15 Cents.
SUSCRIPCION MENSUAL: \$ 3.00

INFORMACION E INTERESES GENERALES
Organo de la Cámara de Comercio de Costa Rica

Director: GERARDO G. CASTRO SABORIO

ADMINISTRACION:
IMPRESA ALSINA
Apartado «S»
Teléfono N° 1036

Ruindad Manifiesta

Tristísima impresión nos ha causado la lectura del comunicado que así titula Mario del Valle en *La Verdad* n° 677 de 5 del presente mes.

A falta de la lógica que el buen sentido, la cultura y la lealtad exigen para discutir sobre asuntos de interés nacional, el autor, olvidando las consideraciones que debe al periódico, a la sociedad y a su propio decoro, empieza su desahúe y lo encauza por la alcantarilla del personalismo, cuando no se están discutiendo personalidades sino problemas que interesan profundamente a la comunidad de que el propio Mario forma parte.

Sepa el escritor que así ofende, sin sustentar con su nombre propio—conducta esa que no queremos calificar ahora—que ese CALVINI (pues no es más que uno), tiene a pesar de lo que a Mario se le ocurre decir, bien ganadas ejecutorias de hombre honrado y de caballero.

Cuando vientos de desastre soplaron sus furias y dieron en tierra con su negocio bancario que empezaba a prosperar y que gozaba ya de la confianza pública, hizo honradamente entrega de todos sus HABERES PERSONALES, antes que permitir que la más mínima sospecha viniera a poner sombras sobre su reputación. No se le ocurrió siquiera, apelar al conocido expediente de asegurar algunos de ellos en nombre de algún familiar o amigo. Cayó como cae cualquier luchador con todas sus armas, sin ocultar ninguna, y ese solo hecho, lo hace acreedor antes que al reproche burdo y enconado, a la consideración de la gente honrada y sensata.

Así pudo vérselo entregar sus dos magníficas residencias del barrio OTOVA, que le costaban de su peculio privado más de cuarenta y cinco mil colones, y que fueron vendidas en la ridícula suma de quince mil. Igual suerte corrió su mobiliario; y su flamante biblioteca, formada en muchos años de trabajo y de paciencia, y que personas entendidas apreciaron en doce mil colones, fué vendida por seiscientos.

Y así pudo vérselo también, abandonar su patria, con un pequeño maletín por todo equipaje, e ir a ganarse el pan a la gran República del Norte, donde debido a sus facultades de hombre luchador y de amplia preparación, llegó a ocupar importantísimos puestos en casas bancarias que hicieron justicia a su laboriosidad y hombría de bien.

Sabe Mario del Valle si «ese Calviní» llevara en su equipaje una provisión de dólares para darse la gran vida de Banquero opulento, astuto y burlador de la confianza de los que fueron sus clientes? Dígalos sin ambages, sin cobardías, y confúndalo de una vez. Mientras tal cosa no pruebe, la reputación de «ese Calviní» está a salvo de las dentelladas del odio y de la maledicencia.

Ya el propio Calviní lo dijo bajo su propio nombre no hace muchos días en este mismo diario. «Salga quien quiera; lance los cargos que desee, para confundirlos por calumniadores».

Tampoco debe olvidar Mario que ese Calviní está perfectamente rehabilitado por la justicia de los hombres, como lo estaba ya por la justicia de la ley moral.

¿A qué pues venir a recordar ese tropiezo cuando se discuten asuntos de interés general?

El insulto y la procacidad sólo prueban una cosa. El bajo nivel moral del insultador.

Qué gran verdad dijo R. W. Trine cuando escribió:
«REGLA GENERAL ES QUE LOS MÁS CULPABLES SE ERIJAN SIEMPRE EN ACUSADORES».

Ahora sí quedamos convencidos de que *La Verdad* es efectivamente un diario calbítico.

Dice este Mario: «El lector habrá notado que al formular los cargos graves que hemos lanzado, nos hemos referido siempre a cierta parte del Comercio (así, con C mayúscula)».

Tarde viene a hacer Mario este cuarto de conversión, pues nadie había notado eso que él dice.

Pero entendámonos: ¿cuáles son esos cargos graves y a qué comerciantes alude?

Según colegimos, se refiere a los que explotan al pueblo vendiendo CARO. Mario absuelve de su excomunión a varias honorables casas de comercio que allí enumera, (casi todas ellas socios de la Cámara de Comercio), y véase la lógica que este *financista* gasta en sus chapoteos.

Todos los comerciantes del país compran sus mercaderías a los mismos precios: todos pagan los mismos fletes, seguros y derechos de aduana, y los mismos altos cambios. Sin embargo, unos hacen fortunas enormes—según él—entre tanto que otros, también según él, deben arruinarse...

Pues bien, invitamos al Mario de *La Verdad* a recorrer todos los establecimientos de la plaza de San José, libreta en mano, y a pedir precios casa a casa: a los excomulgados por él y a los por él excluidos de su excomunión y se convencerá de que centavo más, centavo menos, todos los precios son iguales. Pero, ¿cuál es entonces la lógica del comprador en Costa Rica?

Según Mario, debe ser la de comprar donde MÁS CARO LE VENDAN: porque, a esa deducción llegaremos por un lado o por otro.

Para que un comerciante gane una enorme fortuna, no hay duda de que debe vender una barbaridad—no hay negocio sin venta—luego, los que ganaron mucho fué porque vendieron más que los otros y si vendieron más que los otros, seguramente fué porque vendieron MÁS BARATO, puesto que el público los prefirió.

Ahora, si Mario quiere decirnos cuáles son los cargos graves que hace a CIERTA PARTE del comercio, échelos afuera.

¿Que hay comerciantes que introducen sus mercaderías de contrabando? Pues señor, a denunciar ese abuso y a sentar las responsabilidades del caso que no son moco de pavo.

¿Que hay otros que roban en la pesa o en la medida? Pues a echarles la policía encima y zamparles una buena multa por cada infracción.

Quedamos, pues, esperando que Mario aclare cuál es el comercio honrado y cuál no lo es: porque si todos compran sus mercaderías y si todos pagan a toca teja los mismos gastos que su importación exige, y si todos venden a los mismos precios, no podemos adivinar cuál es el comercio NO HONRADO.

¿Pero a qué seguir semejantes desplantes inspirados únicamente en odios personales? Ellos no valen siquiera la tinta que estamos malgastando.

El público habrá sabido apreciar el valor de sus insultos y de su lógica.

Cablegramas

(SERVICIO HAVAS)

PARIS, 5.—El Ministerio de las Colonias de Francia, anuncia oficialmente que la noticia de que hay una epidemia de fiebre amarilla en Dakar, capital del Senegal es falsa.

La situación sanitaria de toda la colonia es excelente.

La Gran Señora, PONCHE IDEAL

A nuestros amigos de Costa Rica

Lamentamos no haber podido saludarlos a todos al dejar a Costa Rica después de haber permanecido entre vosotros por más de cuatro años.

Durante nuestra permanencia aquí hicimos lo posible por mostrar nuestro aprecio por vuestro país. Os hemos visto en tribulación, y nos es muy grato dejaros con las probabilidades todas de un futuro de prosperidad y felicidad.

Donde quiera que vayamos nos acompañará la simpatía que tenemos por vosotros, y el interés por el bienestar de Costa Rica. Adiós.

BENJAMÍN F. CHASE Y SEÑORA

San José, noviembre 6—20.

El Templo de la Música

Hemos admirado en la vitrina de la tienda de Ramón Madrigal e Hijos, el plano del futuro kiosko del Morazán elaborado con verdadero arte por el Arquitecto don Francisco Salazar.

Hay verdadero entusiasmo en todo el vecindario por que pronto se realice dicha obra y por que esté lista para las retretas de fin de año.

Y es que todos desean también que las grandes audiciones musicales en

Colegio MONTERO

INTERNADO - Teléfono 1646

la celebración del Centenario próximo, tengan lugar ahí por ser el punto más conocido y elegante de la ciudad y además el consagrado por el tiempo para esa clase de espectáculos públicos.

Podemos dar por seguro que el Supremo Gobierno acogerá tan preciosa iniciativa y encargará a su autor a la ejecución inmediata del kiosko.

GOLOSINAS, LATERIAS, VINOS. A mitad de precio por pocos días realizará *La Gran Vía*.

Peste de tifoidea

En Santa María de Tarrazú se ha desarrollado una alarmante peste de tifoidea que tiene intranquilo al vecindario.

La Facultad de Medicina ha tomado las medidas del caso y el señor Ministro de Gobernación enviará a dicha localidad un médico para que asista a los pacientes y combata la enfermedad, pues allí se carece en absoluto de facultativos.

La serenata a Mr. Chase

Antenoche, a las 11, se verificó la serenata ofrecida a Mr. Chase, con motivo de su viaje al exterior, por los señores Sinclair F. Gordon y el Ledo. Manuel Solera Viquez.

La orquesta, numerosísima, fué dirigida por el profesor don Manuel Alberto Coto; baste esto, tan sólo, para saber que ejecutara todas las piezas magistralmente, pues el señor Coto es uno de los más competentes profesores con que contamos.

Al final, la orquesta tocó los Himnos de Costa Rica y Estados Unidos.

Luego, desde el balcón del Hotel Washington Anex, el Sr. Pontón de Arce dirigió la palabra al numerosísimo público que escuchaba, dando las gracias en nombre de Mr. Chase. A continuación, el Lic. Carlos M. Jiménez

TOME PONCHE La Gran Señora

nez habló en representación de la concurrencia.

Mr. Chase salió en la mañana de ayer para Limón, en donde se embarcará, rumbo a los Estados Unidos.

Que lleve muy feliz viaje.

Casimires ingleses de fantasía última novedad acaba de recibir FEOLI y RIMOLO. No olviden visitarnos antes de hacer sus compras. Precios: a 85 colones el corte.

Vuelo atrevido

El aviador Schhrveder, se elevó en New York, a más de 36 mil pies. Llevaba un aparato para proveer de oxígeno a los pulmones; pero no iba bien protegida la vista, por lo cual, cuando estuvo a 51° bajo cero, se le congelaron los líquidos acuosos de los ojos perdiendo el equilibrio, viniéndose con el aparato hasta que estuvo a mil pies, en donde recuperó la vista y dominó el aparato.

Al decender el aparato traía una estela de humo congelada y adherida como la cauda de un cometa.

Niñito enfermo

Rodriguito, el encantador niñito de los esposos don Luis Uribe y doña Marta Pagés de Uribe, se encuentra gravemente enfermo. A la vez que sentimos la pena que aflige a los padres, hacemos votos sinceros por su pronta mejoría.

La boda de mañana

Con carácter íntimamente familiar, mañana lunes, 8 de noviembre, a las 8 y media de la noche, se efectuará la ceremonia nupcial que unirá para siempre, bajo los más felices auspicios, al caballero don Gerardo Castro Saborio, director de este diario y la gentil señorita Pacífica Pérez Calvo, hija del Licenciado don Pedro Pérez Zeledón.

La boda se verificará en la vecina y poética villa de San Pedro de Montes de Oca y serán padrinos que en el acto acompañen a los contrayentes, como una corte galante, las siguientes parejas: Licenciado Alonso Pérez Calvo y doña Lela de Jiménez; Licenciado don Luis Castro Saborio y doña Blanca de Méndez; don Francisco Müller y doña E. de Castro; don Camilo de Mezerville y doña Clara de Güell; don Francisco Jiménez Oreamuno y doña Erna de Castro; don Humberto Pérez y señorita Estela Castro; don Eduardo Castro y doña Celina de Müller; don Claudio Pérez y señorita Clotilde Castro.

En esta ocasión el personal del «Diario del Comercio» renueva los fervientes votos que ha hecho por la felicidad de los contrayentes.

50% DE REBAJA. A muchos artículos de aborrotos se realizarán en *La Gran Vía*.

Ocho días DE REALIZACION!!

LA TIENDA La Gran Señora

está preparando una VERDADERA REALIZACION de toda clase de géneros que empezará el día 13 de este mes.

Ricos y pobres pueden economizar dinero aguardando esta oportunidad.

JOSE SARKIS

SAN JOSE

COSTA RICA

El LUNES continuará la LIQUIDACION

EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS

Una visita les dejará maravillados de los bajos precios

ALMACENES DELCORE, ARONNE & Cº

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»

FIESTAS CIVICAS DE SAN JOSE

AVISO

Habiendo resuelto la Comisión de Fiestas, de una manera definitiva, celebrar las corridas de toros, juegos de pólvora y exhibición de vistas cinematográficas, en la «Plaza Viquez», se avisa por este medio a los interesados, que el remate de tablados se efectuará el domingo 14 del presente mes. Y el remate de los puestos para chinamos, el domingo 21 del corriente.

Ambos remates tendrán lugar en la Plaza Viquez, en los días señalados, a las 12 m. Caso de lluvia, se verificarán dichos remates en la puerta del Taller de Obras Públicas.

San José, noviembre de 1920.

La situación política de Nicaragua

Opinión de don José A. Bendaña, recientemente llegado de ese país

Procedente de Nicaragua llegó ayer a este país el señor don José Antonio Bendaña, y uno de nuestros reporteros se acercó a él para obtener noticias de la reciente campaña electoral.

Previos recíprocos cumplidos pasó entre ambos la siguiente conversación:

R.—Podría Ud. darme, señor Bendaña, detalles acerca de las últimas elecciones que acaban de pasar en Nicaragua?

B.—Sí, ciertamente. Nunca se había visto en Nicaragua un espectáculo tan hermoso como el que contemplamos en los días 3 y 4 de octubre. Ambos partidos se afanaban por hacer llegar a las urnas a todos sus adictos; la libertad que se gozó fué amplia. Los mismos periódicos opositores hablaron de ella, en el primer momento, en términos que hacen honor a las autoridades. Los liberales contaban con el triunfo y la derrota los halló desprevenidos, sin haber combinado de antemano un plan que la paliara. El corresponsal en Managua de *El Comercio*, periódico de oposición, decía en el número de 5 de Octubre:

«Todos los vehículos de la ciudad, autos-carruajes y wíchitas fueron ocupados por los diferentes partidos de los tres bandos en lucha. Llevaban banderolas y carteles a grandes letras. En general el aspecto de la ciudad era sugestivo. Grupos de ciudadanos recorrían las calles henchidos de entusiasmo, victoriando a sus respectivos candidatos. La policía se limitaba a practicar registro a las personas, cuando lo creía conveniente. La actividad de los bandos contendientes, principalmente de sus directores, fué admirable; y el orden observado durante las horas de votación es una evidencia de que ya hemos entrado a una era de verdadero civismo en que cada ciudadano respeta la opinión del contrario, guardando al mismo tiempo el acatamiento debido a la autoridad constituida.»

El Comercio, periódico más moderado que *El Comercio*, con tintes de mayor imparcialidad, se expresaba así: «Este principio de elección libre que se ha verificado, servirá para que en el país se vaya arraigando la idea de la libertad, desconocida por nuestras jóvenes generaciones.»

«Vimos pasar los dos días de las elecciones en la agitada lucha de los partidos. Parecía que, al disputarse el triunfo de los candidatos, sobrevendría el motín y que las calles de las poblaciones iban a empaparse en la sangre de sus hijos.»

«Todo pasó tranquilo. Las primeras auras de la libertad refrescaron los ánimos de los partidarios y los votos caían en las urnas con toda regularidad.» Este espectáculo fué general en toda la República.

La antevíspera de las elecciones publicó una proclama el general Chamorro en que recomendaba a los directores electorales que recibieran todos los votos que se presentaran, sin hacerles objeción ninguna, y que una vez concluido el acto, al practicar los escrutinios parciales, pusieran en el acta final razón de los votos inhábiles, los repetidos y los no cataloga-

dos. Al abrirse la votación, el día tres en todos los cantones de la república, protestaron los conservadores de nulos todos los votos que por las razones expresadas son inválidos en las elecciones. Los párrafos que dejo citados dan una idea de cómo se practicó el acto en toda la República.

Pocos días después, cuando los partidos coaligados se dieron cuenta del ruidoso fracaso que había sufrido, al recibir el cómputo de las votaciones que venía de lugares lejanos y que daban una proporción de casi dos conservadores por un adversario, contados entre estos hasta el diminuto y ridículo partido urtechista, han puesto el grito en el cielo y comenzado a decir que la campaña electoral no ha concluido, que el Gobierno americano va a «declarar nulas las elecciones para que se repitan», y una cáfila más de sandeces que demuestran que no se han dado cuenta de como son las relaciones del Gobierno de los Estados Unidos con Nicaragua, ni de que, aun suponiendo que estuviera, por ellas, facultado para hacer lo que desean, no hay motivo ninguno para esperar que tal haga contra hombres bien acreditados por su patriótica labor en pro de los intereses nacionales.

Dicen ellos que se han cometido fraudes y ha habido periódico liberal que al hablar de los que ellos cometieron y que confiesan, dicen que cabalmente esos fraudes son el fundamento de su alegación de nulidad.

Dos cosas se propuso el Partido Conservador al recibir la votación sin objeción ninguna: dar una pueba pública de que lo calumniaban los partidos de oposición cuando decían que sistemáticamente se excluía de los catálogos a sus partidarios y al mismo tiempo contar a los liberales que blazonaban, sin razón, de que su partido estaba compuesto de las cuatro quintas partes del país, cacareándolo a todo propósito, con el fin de hacer creer que eran víctimas de una opresión sin ejemplo, afirmación que, por otra parte, desmiente categórica y elocuentemente su prensa todos los días, y que la minoría, el partido Conservador, según ellos, se mantenía en el poder por el apoyo que le presta el Gobierno americano. Ambas cosas las consiguió a satisfacción el General Chamorro, y de ahí la rabia que les ha causado el verse exhibidos de cuerpo entero y forzados a dejar la eterna canción del gran conglomerado con que iban por todas partes sus oradores aporreando los oídos. Es una situación que los obliga a pensar en la manera de buscar otra muletilla de efecto que sustituya a la que les acaban de destruir.

En cuanto a los fraudes confesados por ellos mismos, no vician la elección, desde que los votos repetidos, inhábiles y no catalogados, han sido anotados en los escrutinios parciales y serán deducidos en el escrutinio general que hará el Congreso. La ley concede el voto activo a los inscritos que tengan las condiciones requeridas por la Constitución, y al hacerse la cuenta, en el escrutinio, se deducirán los votos ilegales y sólo elegirán los que sean legales.

El resultado de la votación, sin in-

cluir la del Cabo d Gracias a Dios, que no había llegado era así:

Sin catálogos conservadores	76.508
votación depurada	63.407
sin catálogos coaligados	41.265
votación depurada coaligados	21.242
Urtechistas	1.003

La depuración fué practicada por los directorios, en presencia de los comisionados de los partidos, con un rigor tal, que los votos de personas conocidísimas, como don Fernando Chamorro Q., don Fernando Sequiera A., don Dionisio Chamorro h., y otros más fueron excluidos porque en el catálogo no tienen los dos primeros las iniciales de su segundo apellido y el último, en lugar de la h puso la inicial del apellido de su madre como se firma, y así de los otros tan conocidos conservadores como éstos. De manera, pues, que para que se declare por el Congreso fraudulenta la elección, tendrían que probar los partidos opositores que estaban inhibidos de votar los 41.162 ciudadanos de la mayoría sobre ambos contendores, o que no existen, a pesar de que concuerda, poco más o menos, el número de votos con el cálculo probable de votantes, según el último censo.

R.—Hasta ahora me ha hablado usted del escrutinio que practicará el Congreso; pero nada me ha dicho del que practicará el Ministro Americano.

B.—Pensaba que esas grillas sólo las habían inventado los coaligados para embaucar a unos cuantos tontos que los siguen y a quienes han venido engañando con ellas: a puras mentiras han estado manteniendo unos núcleos, que llaman oficinas de propaganda, tal vez con intenciones que ocultan y que ya se van conociendo. Primero anunciaron que sería reformada la ley electoral por imposición del Ministro Americano; después, que desembarcarían marinos a recibir la votación, y, en todos los tonos, anunciaban diariamente que la candidatura de don Diego sería descartada por el Departamento de Estado de los Estados Unidos. Hubo algunos que creyeron en estas pajarotas: un comisionado de la Coalición, un señor Martínez, clamaba desde Bluefields, a la hora de las votaciones, en telegrama que publicó la prensa: «Aquí no han llegado los marinos prometidos. ¿Por qué no han venido?» Todo lo que han hecho y dicho los liberales en la pasada campaña, demuestra que no conocen la política americana, ni a su propio país. Supongan que haciendo aparecer a su partido en la condición de protegido del Gobierno Americano, todos los ciudadanos se iban a poner al lado de ellos. Se trata, pues, de un medio de propaganda que les ha fallado, pero que les ata a unos pocos ilusos. El escrutinio lo hará el Congreso, como lo previene la Constitución.»

Prepárese para el 12 de este mes Ricos y pobres

Se sacarán una lotería si se aguardan a la Gran Realización que está preparando la tienda «La Gran Señora» que empezará el 12 del presente. En esta tienda toda la mercadería acaba de llegar, de manera que no habrá ni huesos, ni lotes.

Próximo viaje

A principios de la próxima semana partirá para El Salvador el estimable caballero italiano don Alfredo Andreoli, quien ha sido llamado de aquella república hermana para dirigir la construcción de varios edificios que piensa levantar el acaudalado salvadoreño don Heriberto Liévano.

La labor del señor Andreoli es bien conocida en Costa Rica. Entre los numerosos edificios que ha dirigido en el país, merecen especial mención la casa del señor Florencio Castro y el palacio del Licenciado don Máximo Fernández, conocido vulgarmente con el mote del «Castillo Azul». Estas dos obras son suficientes para patentizar los conocimientos que en materia de construcción ameritan al señor Andreoli y ello nos permite asegurar que la labor que desarrollará en la república de El Salvador, unida a la bondad de su carácter y a la honradez, de la cual siempre ha hecho gala, son méritos suficientes para que el porvenir se le muestre sonriente en el país hermano, en donde fijará su nueva residencia temporal.

Al saludar al amigo que hoy nos deja para desarrollar sus energías en más amplios horizontes, le deseamos buena suerte en sus labores y un pronto retorno al hogar donde quedan permanentes sus afectos y amistades.

QUIERE ESTRENAR en las fiestas? Espere la gran realización de DELCORE ARONNE Y Co.

AZAFRAN
LA GRAN VIA
Semillas Hortalizas Frescas
CEBOLLA CANARIA

IDEAL ROOM
LIMON
Restaurant - Cantina - Refresquería
GIRALT & CASANOVA
PREFERIDO POR LA SOCIEDAD
ESTERADO SERVICIO en Bodas, Bautizos,
Bailes y fiestas sociales

Imprenta María v. de Lines
Se imprimen toda clase de fórmulas, esquelas, tarjetas, folletos, etc.
Teléfono No 285. GRAN RAPIDEZ Precios módicos No. Apartado 101

LA FAMA
Almacén y Tienda
de Novedades
SAN JOSE DE COSTA RICA

El mejor y más variado surtido en artículos para señoras y caballeros
Ya llegaron los CORSETS de los últimos modelos
BONTON y ROYAL
C. HERRERO
Sucesor de HERRERO Hnos.

Zapatería GAMEZ
NUESTROS PRECIOS LOS MAS LIBERALES
NUESTROS ESTILOS LOS MAS MODERNOS
VISITENOS
100 varas al Norte de la Librería Lines, San José

TIENDA DE CALZADO GIL

Acaban de llegar las últimas novedades en Hevillas, Cueros y Telas de Fantasía para Calzado.
Hormas últimos estilos de París y Madrid para Señoras y Caballeros, todo comprado por su dueño, quien se pone a la disposición de su clientela.
CALLE ALFREDO VOLIO — NORTE
Apartado 665 * SAN JOSE, C. R. * Teléfono 509

ESPECIALIDAD EN CALZADO COSIDO

BEDOUT, CORDOBA & Co.
Acabamos de recibir: VINOS, CONSERVAS «Morton», «Getz Bros.» PALAS Nos. 0, 1 y 2, GUINDAS ITALIANAS, Galletas Americanas y «Peck Frean»
Avena, Melaza y Alfalfa para bestias
BICARBONATO DE SODA — CONFITES «Bunte» — SACOS DE YUTE
y mil artículos más que ofrecemos a precios sin competencia
Teléfono 813 - San José - Apartado 719

LA PERLA
DE
MARCELINO LOSILLA SANZ
Sita frente al BANCO DE COSTA RICA

Existencia constante y SIEMPRE RENOVADA de toda clase de tejidos y artículos de fantasía importados directamente de las fábricas.
Acabo de recibir LANAS y GENEROS DE FANTASIA para trajes de señora

Casimires Franceses para vestido de hombre y un precioso surtido de cintas de seda
PRECIOS SUMAMENTE BAJOS -- HACEDNOS UNA VISITA

W. R. GRACE & Co.
Importadores - Exportadores - Comisionistas
Arroz - Harina - Cemento - Gasolina
Papel - Ferretería - Abonos - Drogas
Productos Químicos - Géneros, etc., etc.
Agentes de la Cervecería:
Guatemala, S. A., de Monterrey, México
Fabricantes de las renombradas Cervezas:
Carta Blanca - Bohemia - Monterrey
Agencia de W. R. GRACE & Co.
SAN JOSE DE COSTA RICA
Teléfono 769 - PASAJE DENT - Apartado 1076

LA MARINA OFERTA ESPECIAL
MERCADERIAS recibidas por el último Vapor
SAL DE FRUTAS «ENO» — CITRATO DE MAGNESIA — HIERRO ENLOZADO — SOMBREROS DE PITA — CHOCOLATES SUIZOS
LATERIA FRANCESA — FRAZADAS DE ALGODON
CATRES DE HIERRO—SAL DE MARQUILLA — ACORDEONES, etc.

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»



Asdrúbal Villalobos

El último desaire

Excúseme, señora, la tardanza imprevista. Vengo cansado y triste; en el tren provincial despedí hace un momento la sentimentalista chiquilla de ojos negros y mirada-puñal,

de quien le hablé hace días. Oh, señora, me humilla tanto desaire; vengo con ganas de llorar: al ver que me acercaba, bajó la ventanilla del coche y no la pude siquiera saludar!

Que por qué tanta pena? Es sencillo, señora, recuerdo la ternura que se me niega ahora: la dulce confidencia, su sonrisa fugaz,

su mirada profunda, sus consejos, el nido de sus manos morenas... De todo esto qué ha sido? ... Chiquilla pretenciosa, ya no te quiero más!

Del último veraneo

En plática serena nos fuimos alejando... Su acogimiento amable me tornó más locuaz y le pedí, en nombre del corazón, el blando regazo de su afecto, para vivir en paz.

Ella, nerviosa y fina, oía complacida, y al tiempo que en su rostro temblaba un arrebol, le dije cómo era su sonrisa en mi vida la gota de rocío, el rayito de sol.

Le hablé de cómo en días de dolor y de duda surgía dulcemente de mi ánima desnuda su imagen, salvadora estrella de Belén;

y cuando mi silencio como un paje discreto se inclinaba ante ella—para oír su secreto, tornó a mirarme y dijo: su familia está bien?...

ASDRÚBAL VILLALOBOS

Cuento viejo que nadie ha escrito...

Quando en la vieja Germania —país de cuentos y cromos— persiguieron a los gnomos labriegos llenos de insania, por defender sus cosechas fraguaron cuento ladino, y dijeron:—¡Ay del vino!, ¡están las parras deshechas! Y con rudos azadones y con saña aún más ruda, removieron los terrones que eran los tristes caseros de aquella gente menuda... Los pobrecitos dijeron: —Nuestros hermanos murieron; vámonos por los caminos, y de hoy seremos beduinos en busca de algún rincón...

Y sucedió que, andando, andando, llegaron todos llorando a un vergel: tu corazón.

... Y ahora sabes por qué, Princesita Rosa-Té, gustas de cuentos y cromos, de versos y «cosas buenas»?... ¡Porque te habitan los gnomos, jardín lleno de colmenas!



Rafael Cardona

La Amatista

(Fragmento de *El Poema de las Piedras Preciosas*)

Digno tan sólo de la ungida mano: mística gema del claustral decoro donde cantan los «órganos de oro» la augusta majestad del dios Cristiano.

Cetro del alto Emperador Troyano: diadema de Almanzor, califa moro; pompa celeste donde oficia el coro del César y Pontífice Romano. El ático cincel de Benvenuto, en los bordes del cáliz impoluto incrustó mis románticas facetas, para que, protegida por la capa, la sombra ávida y trémula del Papa se embriagara con vino de violetas...

En el fuego lugar de mi opulencia ha nielado el artífice suntuario, un minúsculo y fino relicario con el texto en latín de una sentencia. Símbolo grave de ritual clemencia que pende del litúrgico rosario, como cárdena rosa del Calvario en el pecho de un Papa de Florencia. Majestuoso pectoral de gloria de Alejandro y Píos, cuya historia colma de gemas el arcón romano y que, cuando el Pontífice aparece, es un ramo de lilas que florece asomado a un balcón del Vaticano.

RAFAEL CARDONA



J. Albertozzi Avendaño

Auto de fe

(En días de esclavitud)

Sentir en lo profundo, redivivo, todo el dolor de esta hora de amargura, que con feroz y trágica pavora sus garras hinca en el león cautivo.

Y no poder, dentro del verso altivo, volcar la ira santa y la locura de indignación que amarga y que tortura frente a un noble pasado evocativo.

Si la lira no puede alzar, airada, su grito hecho de luz o hecho de fuego, fundamos su cordaje en una espada;

y antes que dar nuestra cerviz al yugo bañe la tierra fecundante riego hundiéndola en el pecho del verdugo.



Rogelio Sotela

Las nubes se deshacen

Hoy la vida ha soplado un poco de tristeza al oído del alma que era toda optimismo; y ahora el alma empieza a sentir pesadumbre por que no soy el mismo.

Pero ¿qué culpa tiene la laguna si sube por el cielo una sombra a apagar su alegría? Era un lago mi alma... ¿ha pasado una nube y ya casi no veo la estrella que fulgía.

Alma, espera que pasen las nubes que prendieron esa melancolía. Las nubes se deshacen... ¡Vuelve a buscar la estrella que fulge todavía!

ROGELIO SOTELA

La postrera ilusión

Al pie de la montaña, una alquería; un huerto de racimos y de flores, donde lleguen los pardos ruiseñores a saludar con su laúd el día.

En el hogar sin galas, la alegría immaculada de mis tres amores; ciega la puerta a todos los rencores, y sorda el alma a la filosofía.

Para la noche quieta, un libro ameno; restañar, con espíritu sereno, hondas heridas que causó el dolor,

es la única ilusión que mi alma abraza, bajo el signo fecundo de una espiga, y la amable sonrisa de una flor.

J. ALBERTOZZI AVENDAÑO

PRESTIGIOS DEL ARTE

Florece hoy esta página, en una primavera de esperanza, y ostenta las flores que han cultivado los jardineros que van a la cabeza de esa falange intelectual que prestigia a nuestra joven patria. Abanderados del ensueño, cruzados del ritmo, van ellos traginando una vida de belleza, idealizada por las altas manifestaciones de sus almas.—Cuál más fuerte, cuál más sensible, cuál más sonoro, todos marchan a grandes pasos, rumbo a una cima de triunfo, en donde Gloria los espera para unir sus frentes con un beso de luz.

Rafael Cardona, Rogelio Sotela, José Albertozzi Avendaño y Asdrúbal Villalobos, son los portaliras más altos en la actualidad costarricense; ellos son los ungidos con el crisma de la fama. En el país son las cumbres y fue-

ra de él son tenidos en gran estimación. En el país han servido de orgullo nacional y fuera de él de prestigio para este amadísimos rincón del globo.

Rafael Cardona: ponderativo y armonioso, da la idea de un filósofo sonoro, de un pájaro pensador, tal la firmeza de sus concepciones aunada a la sonoridad de sus rimas. Apareció súbitamente en 1914, con el «Poema de las piedras preciosas» y ese fué su triunfo. Cardona, cuyos sonetos corrían antes en las páginas de revistas y periódicos nacionales de poca importancia, con un sólo golpe de ala llega a la cima luciente del Parnaso.

Sotela: es sentimental y soñador; su verso es cadencioso, llora a veces, a veces se desliza su armonía como una fuente sobre la plana extensión del arenal: su armonía canta serenamente

y refresca el alma con un rocío mañanero.

Albertozzi: se caracteriza por su poder descriptivo y su amor por los que sufren. Lo hacen vibrar el limpiabotas, el vendedor de periódicos, el afilador ambulante, y lo hacen cantar, en verso o prosa, que en ambos es bueno, la campana que suena, el tren que pasa, el piano que solloza al tacto de las manos de su compañera. Su verso es suave y espontáneo, cuando lo escribe ya lo ha oído sonar, íntegro y rotundo, dentro de su espíritu.

Asdrúbal Villalobos: ha sido llamado, más de una vez, el Carriego costarricense; algo hay en realidad de semejante entre ambos: la comprensión de la tristeza que a nadie preocupa; de la costurera triste, del villorio

melancólico. Pero al mismo tiempo se diferencia grandemente: mientras Carriego llora siempre, Villalobos sonríe para no llorar, o mejor, mientras Carriego llora con lágrimas, Villalobos llora con tenues sonrisas; fuerza de su ingenuidad. Así lloran también los niños; entre sonrisa y sonrisa desgranar la luz de una lágrima. Su música se ha oído ya allende las fronteras; en Colombia es muy apreciado, las revistas de ese país han publicado varias de sus producciones y algunos escritores colombianos han trazado frases cariñosas para el poeta costarricense, que guarda esas publicaciones en su libro de recortes, sin ostentación, sin haber procurado reproducciones vanagloriosas en este su país. Dejamos, así a la ligera, esbosadas

estas cuatro figuras del arte nacional cuádruple prestigio de la cultura costarricense. En ellos confiamos—son jóvenes y fuertes—, con ellos nos evanecemos—han puesto sus plantas en cumbres triunfales—, y en ellos esperamos—sus vetas líricas, a pesar de lo mucho bueno que han dado, están apenas iniciadas.

Cardona ha publicado un opúsculo: «Oro de la mañana»; Sotela dos libros, uno de versos: «La Senda de Damasco» y otro de crítica: «Valores Literarios de Costa Rica»; Albertozzi, dos también: «Bajo el Azul», prosa, y «Por los recodos del Camino», verso. Sólo la labor de Villalobos vuela dispersa en las páginas de revistas y periódicos: según nos decía, no siente deseos de publicar un libro, está contento de su dispersa labor.

Correo No. 197
Teléf. No. 219

ADOLFO CAÑAS

Dirac. cablegráfica:
ADOCANAS

CORREDOR JURADO Y COMISIONISTA

REPRESENTANTE DE:

G. AMSINCK & Co. Inc.
New York. — New Orleans
San Francisco, Cal.

Agente vendedor:
MANUEL V. BLANCO

COMMERCIAL UNION
ASSURANCE Co. Ltd. LONDRES
Compañía de Seguros contra Incendio y Accidentes

Agente solicitador:
ANTONIO BAZO Y.

FEOLI Y RIMOLO

AVENIDA CENTRAL.—
Vende al por mayor Zafraza, Fraxadas, Lienzos, Césiros para camisas, Driles americanos y de fantasía Italianos. Medias para hombres, señoras y niños a los precios más reducidos de plaza. Depósito permanente.

BAULERIA - LA VASCONIA

Se fabrican y arreglan BAULES

3ª Avenida Este, frente a ALSINA
Apartado 50 — V. FERNANDEZ

El Doctor R. CALDERON MUÑOZ

ha abierto su consultorio 150 varas al Sur del «Banco de Costa Rica», frente a don Nicolás Meza.

Al mi mo local se trasladó el Dr. FONSECA CALVO

Empresa Nacional de Cabotaje

Contratista: SANTIAGO CHAMBERLAIN Z.

La reciente organización de esta Empresa, que dispone de embarcaciones cómodas y seguras, permite ofrecer al público un servicio rápido y regular, para pasajeros y carga, entre Puerto Limón y Sixoala.

La lancha VANGUARDIA

saldrá de Limón el martes dos de noviembre entrante, a las seis de la mañana, en su primer viaje, regresando el mismo día. Provisionalmente la misma embarcación hará este servicio todos los martes a las seis de la mañana, saliendo de Limón para Sixoala con escala en Gandoca.

Toda clase de informes dará en Limón

Frank Maduro,
Agente.

PROGRAMA

de la proyectada Conferencia de Plenipotenciarios Centroamericanos

OFICINA INTERNACIONAL CENTRO-AMERICANA

Nº 3647, C. O.

Guatemala, 8 de Octubre de 1920,

Señor Ministro:

Con relación a la proyectada Conferencia de Plenipotenciarios Centroamericanos, propuesta por el Gobierno del Salvador para que revise los pactos de Washington y fije el derecho público de la América Central, que ha sido aceptada por los otros Gobiernos, tengo la honra de transcribir a Vuestra Excelencia el acuerdo dictado por esta Oficina Internacional y que dice así:

«LA OFICINA INTERNACIONAL CENTRO AMERICANA, en uso de la autorización especial que le han conferido los Gobiernos de Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador, para fijar fecha, lugar y programa de la próxima Conferencia de Plenipotenciarios Centroamericanos, iniciada por el Gobierno de El Salvador; y habiéndose ya señalado el 1º de Diciembre entrante y la ciudad de San José de Costa Rica para la reunión de dicha Conferencia, formula el siguiente

PROGRAMA:

Artículo 1º—La Conferencia decidirá, como cuestión previa, si procede conforme las instrucciones de los respectivos gobiernos, a celebrar un Tratado de Unión Centroamericana. Caso de no convenir en tal Pacto, habrán de ajustarse, conjunta o separadamente, las siguientes Convenciones:

- a) Tratado General Centroamericano de Paz;
- b) Unificación del texto de las Constituciones Políticas y demás leyes substantivas;
- c) Unificación de la representación diplomática y consular;
- d) Arbitraje amplio y obligatorio;
- e) Unificación de la enseñanza;
- f) Mejora y ensanche de las actuales vías de comunicación y apertura de otras nuevas; igual o análoga resolución respecto a los servicios de correos, telégrafos y teléfonos; y la instalación de un sistema radio-telegráfico entre las Repúblicas centroamericanas;

- g) Igualación de las tarifas arancelarias, terrestres y marítimas y libre intercambio de productos centroamericanos;
- h) Tratado Centroamericano de Agricultura;
- i) Cabotaje;
- j) Unificación de monedas, pesas y medidas;
- k) Extradición y medios breves de llevarla a cabo;
- l) Adopción de un solo escudo, pabellón e himno nacionales;
- m) Celebración del Centenario de la Independencia.

Artículo 2º—Caso de convenirse en el Tratado de Unión Centroamericana, además de las prescripciones generales propias de su índole, procederá que constituyan partes integrantes del mismo Tratado los puntos contenidos en el artículo anterior.

Artículo 3º—Debe entenderse que la enunciación de materias del Artículo 1º no limita a ellas el campo de acción de la Conferencia, la cual puede convenir, según las circunstancias e instrucciones de sus miembros en otro u otros pactos que tiendan a la unificación política, o en su falta, al mayor acercamiento de las repúblicas centroamericanas.

Artículo 4º—Que el canje de las ratificaciones de esos Tratados se haga por medio de comunicaciones que dirijan los Gobiernos a esta Oficina Internacional; y que entren en vigor dichos Tratados en la fecha en que la Oficina participe la aprobación a los cinco gobiernos.

Dado en Guatemala, a los catorce días del mes de octubre de mil novecientos veinte.—(f.) Ernesto Argueta, Presidente; F. Cabezas Gómez, J. Pinto; F. Torres F.; J. Antº Rodríguez; J. González Campo, Secretario.

Aprovecho esta oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi muy alta y distinguida consideración.

(f.) ERNESTO ARGUETA
Presidente

Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores
San José

Saluda el "Diario del Comercio" a su Director, en el día de su Boda



GERARDO G. CASTRO SABORÍO



PACÍFICA PÉREZ CALVO

Viste hoy nuestra casa atavios de fiesta; de fiesta de esponsales para la cual nuestra amistad generosa cuelga de guirnalda de afecto el palacio encantado del amor, que hoy se abre, a un conjuro mágico, para que allí vivan en dicha eterna y merceda esta pareja de enamorados.

El Director del DIARIO DEL COMERCIO, nuestro jefe respetado y muy gentil amigo don Gerardo Castro Saborío trucea mañana su auillo, delante del sacro altar del Amor, con el de la espiritual y muy virtuosa niña Pacífica Pérez Calvo; al paso de la feliz pareja, que avanza ungiada con un bálsamo de dicha y de pasión hacia el porvenir en que la fantasía ha diseñado poéticos mirajes de ilusión y de ensueño, el Cuelpo de Redactores, los empleados de Administración, y todos aquellos que en esta casa nuestra hemos encontrado un campo de labor, de ensueño y de lucha, todos los que rodeando al jefe bien querido con él hemos compartido alegrías y sinsabores, nos descubrimos con respeto y afecto muy hondos y desde lo íntimo de nuestros corazones sinceros, deseamos para los que mañana una dulcemente el Amor, una era de eterna ventura y dicha impercedera.

sinceridad, que son cariño nacido al calor del luchar hombro con hombro desde atrinchera del Diario, desde donde hemos peleado por bellos idealismos y donde hemos sido felices a ratos y a ratos hemos sentido la cruel punzada de lo infructuoso; descepción pasajera de donde nuestro entusiasmo ha sacado nuevos bríos; y en estos trances, escudo y coraza de gallardo combatiente y nunca abatido luchador ha sido la firme voluntad y el sereno pensamiento del jefe, a quien hoy el cronista ofrenda este ramo de flores, cortadas en el jardín de sus afectos, para que le haga la merced de deshojarlos bajo la planta de la niña virtuosa que compartirá con él su vida.

ARMANDO MÁRQUEZ.

6 de noviembre de 1920.

EPITALAMIO

Eufonías de una marcha nupcial tocada por un trovero romántico; estrofas de un poema de amor cantado por un aedo medioeval, a la luz de la luna, viendo deslizarse los cisnes en el lago, o un madrigal escrito por un poeta galante sobre un abanico de raso, habrían de ser y no este epitalamio estilado por un profano, poco sensitivo estoico para cantar el Amor; pero grandemente sincero para enviar esta ofrenda de azahares al buen amigo don Gerardo Castro Saborío y a la que será su compañera de siempre, la gentil y dulce señorita Pacífica Pérez, que ha brindado su mano y su corazón, todo bondad y dulzura, al caballero noble y cumplido, que ha encontrado al fin un regazo de ensueño. Que sea este epitalamio algo así como un esparcimiento de flores, como una eclosión de luces celestiales que lanzara la Diosa Harmonía sobre el sendero que recorrerán juntos los dos enamorados que quedarán unidos para siempre; y que la última estrofa del Poema que se ha iniciado, la última nota de la Canción de Amor, la postrer filigrana del Ensueño bordado en raso, no se lleguen jamás...

HERNÁN VALVERDE L.

Noviembre, 6—1920.

OFRENDA

(A Gerardo Castro Saborío y a su gentil desposada que hoy coronan de azahares su ilusión más querida).

Para la fiesta de Amor y de Poesía que en la capilla blanca de sus anhelos hoy celebra un pastor de ensueños, el cronista quiere despojarse del atavío corriente y escribir una galante misiva afectuosa, sobre papel rosado y con tinta azul y perfumada.

Tallar el ánfora aristocrática de una espiritual ofrenda de cariño, y colmarla con vino de violetas, cuya fragancia ha de embalsamar el ambiente; y luego, en homenaje, depositarla al pie del trono de amor, sobre el que nuestro deseo hace llover rosas de perenne frescura y de perfume inextinguible, este es el más sencillo y el más pobre de todos los presentes que los novios reciban; pero va humedecido con una emoción plena de sinceridad y rebosante de aprecio; aprecio y

Despedida de Mr. Chase

En la mañana de ayer, salió para Limón, en donde habrá de embarcarse para los Estados Unidos, el altivo y valiente Cónsul de este país, Mr. Benjamin F. Chase, quien ha sido trasladado a otra República.

Entre las numerosísimas personas que fueron a despedirlo a la Estación, pudimos anotar las siguientes:

Sr. Presidente de la República, Sr. Secretario de Guerra, Srs. Secretario y Sub-Secretario de Relaciones Exteriores, Excmo. Sr. Ministro Americano, Sr. Cónsul Inglés, don Francisco Aguilar Barquero, Mr. Guyant, Cónsul Americano y su señora esposa, Licdo. Carlos Mº Jiménez, Dr. Gregorio C. Quesada, Licdo. Carlos Brenes Ortiz, Dr. Schapiro y señora, Licdo. Manuel Solera Víquez, Sr. Cónsul de España, y en general casi todos los numerosísimos miembros de la Colonia Americana y otras personas que no pudimos anotar.

DEL CORE ARONNE Y Co., están dispuestos a ofrecer al público entre pocos días una ganga verdadera. Ruega a todos esperar su realización.

—Hemos sabido que fué operada con muy buen éxito, en la vecina República de Panamá la señora doña Luz Quirós de Rodríguez. Actualmente su estado es muy satisfactorio.

—La estimable señora doña Luz Chavarría de Troyo, se encuentra muy delicada de salud. Deseamos que mejore pronto.

—El Dr. Roberto Flores se encuentra sumamente enfermo en Heredia. Ojalá se restablezca del todo.

—Se encuentra muy delicada de salud la señora de don José Urgellés.

VIAJEROS

Va se encuentra de nuevo entre nosotros el Dr. Mariano Figueres, de regreso de Panamá.

—El caballero don Eneas Scaglietti, después de algún tiempo de ausencia, se encuentra de nuevo entre nosotros. Le presentamos nuestro atento saludo.

—Procedente de Puntarenas, llegó don Eduardo Moya.

REALIZACION GENERAL. En todos nuestros departamentos ofreceremos muy pronto. Esperarlo será una ganancia segura. Mercaderías europeas. DEL CORE ARONNE Y Co.

Datos estadísticos

Las inscripciones de nacimientos efectuadas en la Gobernación de San José durante el mes de octubre próximo pasado, dieron un total de 146 así:

Varones.....	81
Mujeres.....	65
Legítimos.....	146
Naturales.....	107
	39
	146

Sociales y Personales

ENFERMOS

Completamente restablecida de la dolencia que le aquejaba se encuentra la estimable señora doña Juanita Q. de Peralta.

—La Sra. de don Federico Peralta, sufrió ayer una delicada operación practicada por los galenos Elías Rojas, Castro Cervantes, José J. Jiménez Núñez y José María Soto. El estado de la enferma es muy satisfactorio.

TEATRO AMERICA - Domingo 7 Novbre.

MATINEE a las 2-30 con la cinta de arte italiano cuya proyección es de gradiosa atracción, titulada: **EL CIEGO**

NOCHE a las 8-30.—Regio Estreno de Arte! Última creación de la eminente artista **FRANCESCA BERTINI** en

ESPIRITISMO

Felipe J. Alvarado y Compañía

SAN JOSE
Costa Rica

TEATRO MODERNO - Domingo 7 Novbre.

PRIMERA MATINEE a la 1-30, con la cinta **MARIDOS CIEGOS**
SEGUNDA MATINEE a las 3, con la grandiosa cinta **VANIDAD**
LUNETAS o BUTACA € 0-25

NOCHE.—Grandioso y aplaudido Estreno, última creación de la Bertini:

ESPIRITISMO

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»

Una gravedad repentina, en los primeros días de octubre pasado, activó mi conducción al Hospital de San Rafael, para ser operado al instante. Llevaba fiebre bastante alta, había principio de gangrena, y al tratar de incorporarme en la cama donde se me había acostado, sufrí un fuerte síncope, el cual aprovecharon los médicos para dormirme y operar, según me refirieron.

Llevó el bisturí el doctor don Justo Pastor López, quien operó con la cooperación de los doctores don Sergio Fallas y don Leopoldo Acosta. Mi caso era de muerte, de tal manera que aún después de operado, a las cinco de la tarde, estos expertos facultativos no concebían muchas esperanzas de que amaneciera vivo, y algunos de mis amigos, conocedores de mi estado, requirieron esa noche a otros para que se dispusieran a la mañana siguiente concurrir a mi entierro.

La asepsia con que después de operado ha seguido tratándome el doctor López, y en su ausencia en estos últimos días el Dr. Acosta, me ha sido cuidadosamente aplicada. A ella se debe que en un tiempo relativamente corto, la herida abierta, de proporciones regulares, por el bisturí, esté cicatrizada, y reconstruida definitivamente la parte interna. Y al recordar mi estado mortal el 7 de octubre, y verme hoy sano, cabe decir que la operación en mí practicada por el doctor López, es, a juicio de los capacitados para opinar, de esas que acreditan a un profesional y le dan fama y prestigio.

En el Hospital fué tratado satisfactoriamente. La respetable Directora del establecimiento, doña Emilia v. de Santos, es insustituible en ese puesto, por sus cuidados, su trato amable, y su vigilancia de todos los momentos para que nada falte a los que necesitan ser atendidos. La segunda con eficacia doña Amelia de Lizano. Para ambas mis agradecimientos.

Doy aquí mis más sinceras gracias a todas las personas, de ambos sexos, que tuvieron la bondad de visitarme en el Hospital, o aquí en la casa después, a los órganos de la prensa, y, en general, a cuantos en alguna forma se interesaron por mi salud.

En especial, he contraído una deuda de gratitud con don León Guerra, amigo de todo mi aprecio y mi cariño, por las atenciones y cuidados de que me rodeó en mi gravedad, y por el interés que tomó luego para que se me salvara, activando mi conducción al Hospital, a fin de que fuese operado inmediatamente. Mil y mil gracias, mi estimado amigo.

Puntarenas, 5 de noviembre de 1920.

ULPIANO FONSECA

HOTEL WASHINGTON

Administrado por su Propietaria M. de La Prade

UNICO DE PRIMERA CLASE EN EL PAIS

SE HABLA INGLÉS, FRANCÉS Y ESPAÑOL

DORMITORIOS CONFORTABLES CON BAÑOS FRIOS Y CALIENTES

CUARTOS ESPECIALES PARA AGENTES VIAJEROS

Teléfono Nº 173 Apartado Nº 479

DR. JUSTO PASTOR LOPEZ

MEDICO-CIRUJANO

ESTABLECIDO EN PUNTARENAS

ATIENDE ORDENES

en cualquier parte de la Costa del Pacífico

“LA LUZ”

Tienda, Sactrería, Camisería y Sombrereria

Se trasladó al antiguo local de don Ramón Madrigal lado Este frente al Mercado

Precios sumamente bajos

Fine trato y honradez en nuestras operaciones. Antes de comprar en otra parte consulte los precios en la tienda «LA LUZ»

Teléfono No. 344 - Cable "LUMIN" - Apartado No. 658

TOBIAS A. VARGAS C.

Poderoso DEPURATIVO de la SANGRE, sin arsénico ni mercurio. 16,000 casos curados en 7 años.

Para mayores detalles de curaciones maravillosas, dirijase a la Agencia Única en esta República pidiendo Folletó explicativo que lo enviamos GRATIS.

Específico Zendejas

San José, Apartado 1050 = JUAN GUILLERMO ZAMORA e Hijos = Frente al lado N. del Mercado

Para garantizar la legitimidad de este famoso medicamento, lo vendemos nosotros DIRECTAMENTE. No tenemos agencias ni agentes. VALOR: ₡ 10-00 en esta ciudad, y ₡ 11-00 enviándolo a cualquier parte de la República por encomienda postal, previo envío de fondos.

Relaciones Exteriores

TRADUCCION

LEGACION DE LOS Estados Unidos de América

San José, Costa Rica, Nov. 4 1920.

Excelencia:

Tengo el honor de llamar la atención de Vuestra Excelencia sobre el artículo adjunto, publicado en «La Prensa» del 3 de Noviembre, 1920, en el cual se hace la afirmación de que dos marinos Americanos habían asaltado una casa particular en San José.

Al relato a que se dió lugar preferente en «La Prensa», reservado generalmente para los editoriales, agrega que el Encargado de Negocios de los Estados Unidos, el Cónsul Americano y el Capitán Mead, oficial encargado de los marinos contra quienes se hace la acusación, visitaron la familia ofendida y dieron disculpas del insulto.

Me permito indicar a Vuestra Excelencia que yo no estuve presente en la entrevista mencionada por el periódico en cuestión y que no he tenido conocimiento del hecho referido hasta hoy que recibo del señor Cónsul Chase un relato oficial de las verdaderas circunstancias del caso, copia del cual incluyo para conocimiento de Vuestra Excelencia.

Puede observarse que Mr. Chase en su comunicación establece que el reportero que fué llamado al Consulado, contó su historia en presencia de Mr. Edgar Pontón de Arce y que no había en ella nada semejante a la versión que ha sido publicada. Mr. Chase también declara que el caballero cuyo nombre le fué dado por el reportero, le aseguró que ninguna ofensa, de ninguna clase, había sido cometida en su casa por los marineros.

En vista de los numerosos ataques, desautorizados y sin fundamento, a ciudadanos Americanos que han sido hechos por este periódico, creo de mi deber protestar contra la continua publicación de artículos difamatorios de este carácter y pedir a Vuestra Excelencia que, si se estima necesario, mande hacer una investigación del caso en cuestión, a fin de que esos ciudadanos de los Estados Unidos puedan quedar

tranquilos acerca de la calumnia que ha sido hecha directamente contra ellos.

Sírvase aceptar Vuestra Excelencia la seguridad de mi más distinguida consideración.

JOHN F. MARTIN

A Su Excelencia don Alejandro Alvarado Quirós, Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores.

San José

TRADUCCION

Servicio Consular Americano San José, Costa Rica, Noviembre 4, 1920

Señor don John F. Martin, Encargado de Negocios Americano,

San José.

Señor:

La Prensa ha publicado recientemente un artículo relativo a dos marineros Americanos, manifestando que ellos habían asaltado una casa particular en San José.

El reportero llamado delante de mí al Consulado contó su historia en presencia de Mr. Edgar Pontón de Arce y no había nada parecido a la versión publicada.

La entrevista del caballero en cuya casa dijo el reportero que el atentado había sido cometido, fué con el Capitán Mead U. S. N., Mr. Enrique Capella y conmigo mismo, con el objeto de buscar la verdad en la narración del reportero, a fin de que cualquier marinero Americano responsable pudiese ser castigado.

El caballero cuyo nombre me fué dado por el reportero, nos dijo que ninguna ofensa, de ninguna clase, había sido cometida en su casa por los marineros. El está tan sorprendido de la relación desautorizada de esa hoja, como nosotros que investigamos el asunto.

Mr. de Arce y Mr. Capella permanecen ambos en San José y podrán decir los hechos a cualquier persona interesada.

Soy de Ud. respetuosamente,

BENJAMÍN F. CHASE, Cónsul Americano

entonces el Municipio debe acogerse a dicha ley y pedir al Ejecutivo que decrete el 25% a que tiene derecho sobre la contribución territorial y sobre todos los impuestos directos que tenga el Gobierno inclusive el 2%, si es que éste se restablece.

El Municipio necesita aumentar sus contribuciones para mejorar sus servicios, para reformar y aumentar la cañería, conectar las cloacas, hacer nuevo alcantarillado, entubar las infectas acequias que atraviesan la población y para pavimentar bien las calles, y justo es que los que poseen dinero y viven holgadamente de sus rentas, ayuden a contribuir en la medida de sus entradas.

Estas y no otros razones son las que animan a la mayoría del actual Municipio para reformar y mejorar el sistema de sus contribuciones y no extrañará al vecindario si en la Cámara Municipal se le dé pronta tramitación a todo proyecto que tienda a ese fin.

Agradezco al señor Director la favorable acogida que se dignó prestar a las anteriores aclaraciones y me place mucho repetirme,

Su atto. y S. S.,

R. BRENES Presidente Municipal.

Llegaron los aviadores

En 8 días puede hacerse rico aguardando la realización que está preparando la tienda «La Gran Señora» a precios nunca vistos, como mantas, lienzos, zarazas, sedas, casimires etc.

Diez MIL DOLLARS de mercaderías para la gente pobre. Manta, cobijas, lienzo, zaraza, driles, zefiros, etc., a precios de quema. Muy pronto. DELCORE ARONNE Y Co.

LA BALOISE

BASILEA (SUIZA)

Compañía de Seguros contra Incendios

Debidamente inscrita y autorizada en Costa Rica

Representantes Generales:

Henri Frick & Cia.

La Esmeralda Cubero Hnos.

Surtido completo de Licores Extranjeros y del país.—Abarrotes, Confituras, Dulces y Repostería.

Exquisito Servicio - Aseo esmerado

Precios de Remate

LA BICICLETA

DE ROGELIO M. GÜELL

PRECIO DE LICORES: ₡ 2.20 el litro -- ₡ 1.60 la botella ₡ 0.80 media botella

SAN JOSE COSTA RICA

“La Proveedora”

Molina, Vargas y Madrigal

Almacén de Abarrotes, Provisiones, Vinos y Géneros

Ventas al por Mayor Precios sin competencia

Teléfono No. 619 -- Apartado No. 931

TODO LO QUE NECESITA * EL SASTRE *

— EN EL — Almacén de MATERIALES de ALBERTO T. BRENES y SOBRINO

— EL MEJOR SURTIDO — Y QUE TIENE PRECIOS MAS BAJOS

LA GRANJA J. RODRIGUEZ MORA

Nuestras ventas son al tipo de cambio del 300

TÉ Salada, Lipton, Cruz Azul, Mogul y Morton (varios tamaños) Galletas Francesas, Inglesas y Americanas Cerveza Alemana, Inglesa, Americana y Mexicana Betún Magnet, Shinola, Monograma y otros Confites Morton, Bunte y otros Manteca del país, de Nicaragua y Americana Papel de envolver, Sulphit y Tela

Canfín, Hilo marca azul, Loza, Cacao, Encurtidos, Maicena y Mercaderías en General

Salchichería Francesa

Señora Adela de Latour

Apartado 1071

LIBRERIA ESPAÑOLA

Ofrece al público un surtido completo de artículos de escritorio. PRECIOS ECONÓMICOS : : : : :

TELEFONO 38 SAN JOSE Y CARTAGO, COSTA RICA APARTADO 314

El Sábado 30 DE ESTE MES quedarán terminadas las reformas que se están haciendo en los GRANDES ALMACENES Al Siglo Nuevo y Bazar de San José Y ESE MISMO SABADO SE EXPONDRÁ

A PRECIOS DE OCASION

una gran variedad de mercaderías de todos los ramos de la casa SOLO QUINCE DIAS durará esta oportunidad de comprar muy baratos artículos de primera necesidad y de lujo, como Ropa Confeccionada, Telas de todas clases, Perfumería, Frazadas, Casimires y Ropa interior, Muebles y Artículos para Regalos, Comestibles, Vinos y Licores.

San José, 23 de Octubre de 1920

INGERSOLL



COMPRE un reloj barato, probado y de superior calidad. La palabra Ingersoll en la esfera constituye su garantía.

Ingersoll

TEATRO TREBOL - Domingo 7 Noviembre

RUIDOSO EXITO!!! de la GRAN COMPAÑIA DE VARIEDADES

Dos Funciones para hoy - MATINEE y NOCHE

Nuevos números por Conchita Bosch, Nelly Nell, José Saullo y el Capitán Henrique Silva

TEATRO VARIEDADES - DOMINGO 7

MATINEE a las 2-30 — Luneta o Butaca ₡ 0-50 — Se proyectará la grandiosa cinta por Elena Makowska: **CAIN**

NOCHE a las 8-30 — Luneta o Butaca ₡ 1-00 — EL GRAN ESTRENO

El Pacto de los Tres o la Huella del Tigre

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»

Costa Rica primero, Costa Rica después
y Costa Rica siempre

COLUMNA DE JUAN CALVINI

—Por fin te volví a ver mi encanto, mi existir, no puedo, no, vivir...
—Vete, con tu música a otra parte, mamarracho insufrible!
—Pero, Benita veneranda, ¿de dónde sacas ese geniecito que te gastas conmigo? Estoy cantandote una cancioncita nueva de toda novedad y... ni por esas.
—Mira, antes de ponerte a cantar semejantes vejsterios apenas comparables con las producciones de *Messie del Valle...* de lágrimas de cocodrilo, deberías decirme que te has hecho estos últimos días...
—... sin tí, sin tí, sin tí... lo que es yo con eso no me quedo adentro. Me dejaste la última parte atragantada. Ahora sí; conversemos.
—Pues bien ¡qué te has hecho estos últimos días, repito?
—Chica, no parece sino que fueras el Kaiser, de *feliche recordazione*, como dice el poeta...
—¿Me piensas contestar, o no?
—Verás, verás, Benitilla... Me he dedicado a hacer una investigación minuciosa (por el estilo de aquella que hizo el Ministro de Hacienda para llegar a la conclusión de que aquí no hay gente que arriesgue su capitalito en bien del país, aunque el riesgo le resulte en duplicación del mismo) en cuanto a precios de artículos de primera necesidad para poder "chequear" a Herr Marius, pues dice que va a darnos números en el asunto, para probar que hoy la vida es más barata aquí que antes, que cuanto menos vale un colón más podemos comprar con él, que *acerlo* es con hache y no con equis, y *hereGía* es con jota y no con jeta. He llegado al convencimiento, en tal virtud...
—Pero, me estás hechando un discurso o qué...?
—No, hija, varios, sin necesidad de dis, ni diz, ni dicen, ni naa.
—No sigas adelante, ¿cuánto te has bebido?
—...encontré que en realidad el precio de los chayotes no puede compararse con el de las estatuas de bronce asiático ni el de éstas con el de los helotes... En cambio, te puedes echar un guarito, con o sin gotas, por el mismo simpatísimo cinco de antaño. Pero, vamos a ver, señores—para tratar este asunto del modo más amplio y concupiscente de que los tiempos modernos tienen noticia: ¿Si un colón valía como medio peso hace poco tiempo y hoy no vale más que menos de un cuarto de peso, cuánto, en tal virtud, valdrá un par de zapatos? Ah!... Contestadme, pueblo incoherente, contestadme! ¿No habéis oído a los falsos sicarios con su "mentido patriotismo" preguntar a diestra y siniestra las grandes ventajas de la vida al aire libre? Y, por qué no decirlo, señores, por qué no decirlo? ¿Por qué, vamos a ver, por qué? No es el taparrabo el artículo más eficaz que hasta hoy se ha inventado en los trópicos...
—Policía, policía!... Llévese este hombre.
—Jamás, ante la muerte! Llevarme a mí, digno émulo fraseográfico de los Justus y los Marius y los Fandangu... Ah!... Antes pasaréis sobre mi denudado cadáver... Atrás, atrás... Follones y malandrines descomunales...

—Culpa tuya ha sido...
—No, hija, si es que aquí en *La Prensa*—el periódico de mi archisimpático y muy valiente amigo (y esto no es broma) Sáenz, dice esto:
«Aún está el Gobierno pensando en hacer más economías en sus gastos». Pero no están viendo que esto es para *enlojicar* de placer a cualquiera? No te fijas en ese precioso *AÜN* y en ese delicado *MÁS*? Y no te fijas en lo que dice más adelante:
«Que el Ministro de Hacienda ha pedido la lista de empleados para ver cuáles se quitan».
Yo supongo que ese se quitan está trunco; creo que el original decía «cuales se quitan *el tiro*». No te parece a tí mismo, Benita?...
—El título de mamarracho no te lo apareas en todos los días de tu vida... Tu has leído «gastos», donde dice «gatos», no hay duda.
—Gracias, Chica! Tu siempre tan guasona! Pero, óyeme, yo creo que he dado en el clavo. No crees tú que la mejor economía que se podría hacer en ese departamento es quitar...
—¿El chocolate del perico?
—No, hija, no: el Ministro.
—Lo dicho. Te llevas el queque...

—¿Cree Ud que todo está perdido? ¿Que no hay honradez pública ni personal, que estamos predestinados a ser una serie de nadies en el concurso de las naciones, que todo esfuerzo es inútil, perdido y que en tal virtud hay que tomar con la cuchara grande mientras es posible y... el de atrás que arrée? Pues está Ud. muy equivocado. Cambie de modo de pensar. No olvide Ud. que «después de la noche más oscura sigue la clara y alegre mañana» que «el sol alumbrará para todos», aunque a veces también para todos llueva. Piense Ud. que no hay labor honrada que se pierda, no importa cuán pequeña sea. Piense Ud. que la labor más honrada que pueden hacer los hombres en su patria es laborar por ella, idealizarla, engrandecerla, hacerla surgir siempre. Armese Ud de voluntad y energía, no permita que los ladridos de los perros del camino le entorpezcan su marcha. Ellos no buscan otra cosa que un hueso que roer, en eso estriba su feleicidad suprema. Siga Ud adelante, sin que le molesten sus ladridos; viendo al frente siempre, con la vida fija en la estrella de la esperanza, la estrella del bien, la estrella de la caridad humana... Nada se ha perdido! Todo está bien! Nuestro ánimo es el enfermo. Cárele Ud. Solamente hay un remedio: *QUERERLO Y HACERLO!*

JUAN CALVINI
ESPEREN POCOS DIAS, y comprarán todo lo que necesitan a mitad de precio, estamos preparando un verdadero remate de mercaderías frescas. DELCOR: ARONNE Y Co.

El aceite de Oliva sube considerablemente de precio
Según noticias recibidas últimamente una casa exportadora en el ramo, se ha sabido que el aceite ha tenido una alza de más de cien pesetas por cada cuarenta kilos.
La causa según parece de esa alza desmedida obedece a la mala cosecha anterior y a la perspectiva muy poco halagüeña de la venidera. A tal extremo es alarmante lo que a fabricación de aceites se refiere, que ha quedado terminantemente prohibida la exportación en España y que es de suponer que por mucho tiempo no se concedan licencias de embarque.

Y cual otro don Quijote, se volvió loco mi amigo con la lectura de esas herejías modernas, las que, el pobre, ha llegado a creer.
Good night! Nurse!
—Recíbeme en tu seno, Benita de mi alma... Estoy de goma...

Las Agencias de Policía

San José, 3 de noviembre de 1920.

Señor Director del DIARIO DEL COMERCIO P.

Distinguido señor:
Una publicación reciente de su apreciable periódico relativa a la supresión de la Agencia Segunda Principal de Policía de esta ciudad, me ha sugerido la idea de reprobador la medida por medio de esta carta, que le ruego acoger con su acostumbrada benevolencia, ya que no busca ni las simpatías del uno ni el perjuicio del otro. Por eso, ajeno a ese sentimiento de interés particular, creo estar capacitado—dentro de la esfera de mis modestos conocimientos sobre la materia—para externar un juicio justiciero e imparcial.

La Agencia Segunda no fué creada por mero accidente del capricho, ni por influencias políticas que siempre tienden a favorecer a determinadas personas con perjuicio para otras. Su creación obedeció a razones de higienización social, por el aumento de población, mayormente en el Distrito del Hospital que cuenta con más de tres mil personas mayores y como resultado lógico de la multiplicación de la delincuencia en el orden de las «Faltas» propiamente dichas, que ha llegado, en estos últimos tiempos, a una cifra de tal magnitud, que ya se impone más bien la creación de una Agencia 3ª como se ha hecho con la 4ª Alcaldía, o el despacho nocturno. Hablamos con conocimiento personal de los hechos, y no por simples referencias como lo vamos a demostrar:

Hemos visitado las dos Agencias unas veces llamados por algún conocido para prestar nuestra garantía y decir sobre los hábitos y costumbres del detenido y otras por la natural curiosidad de un hecho escandaloso que ha atraído las miradas de los curiosos.
A uno y otro lado del sauguán de entrada, que dicho sea en honor de la verdad, presenta aspecto odioso y a veces hasta conmovedor, por las lamentaciones y tristezas de unos y la miseria de otros, están en espera del momento «SUPREMO»: la multa o el arresto, en caso de condenatoria.

Todos llevan consigo una responsabilidad diferente. Los hay por ebriedad, robo, hurto, lesiones, riñas públicas sin armas, escándalo público, faltas a la moral, amenazas con arma blanca, disparo en poblado, maltrato de obra, daños, desobediencia a la autoridad, portación de arma sin autorización legal, estafas y todas las demás puniciones de que habla el Libro Tercero, Título Primero, Capítulo Único, de las Faltas, del Código Penal de 1880, vigentes.

Hay, fuera de todo eso, una continua serie de diligencias como certificaciones, actas de depósito de menores en casos de suma gravedad, circulares, oficios, telegramas, recibos, órdenes de citación, órdenes de arresto, de libertad, informaciones por infracciones a la ley de licores, injurias, calumnias, sobre pensiones alimenticias mandamiento de los Jueces y Alcaldes en juicios de desahucio y multitud de quejas verbales, consulta, audiencias para los litigantes etc., etc.
Sumadas todas esas transgresiones, dan un promedio anual, aproximadamente, de 1500 juzgamientos, distribuyendo en las doce horas de labor diaria, no menos de quince diligencias sin tomar en cuenta aquellas que requieren la presencia del Agente fuera del despacho.

Los procedimientos en los casos de ebriedad y escándalo, son sumarios y verbales, y se hacen por medio de fórmulas impresas, de fácil comprensión; pero las que corresponden a las demás puniciones, de suyo graves, entre ellas, el juego prohibido en que no intervienen menos de diez personas en cada caso y estos se repiten a cada momento, es preciso hacer investigaciones especiales, inspecciones oculares y otras diligencias por todos los trámites de derecho como si se tratara de delitos.

Aunque para algunos todo eso parezca de poca magnitud, no cabe la menor duda de que para llevar todas esas diligencias a términos satisfactorios de verdadera represión, es necesario el sacrificio mental, la multiplicación de las energías y de la voluntad.
En lo que a las faltas se refiere, ellas van alcanzando día por día un progreso alarmante, que contrasta; y si la experiencia nos dice que no hay barreras que las contenga, si dos Agencias no satisfacen y la inmoralidad cunde, ¿a dónde iríamos si se suprimiera una?

La acción de la policía no es hasta cierto punto suficientemente eficaz para la extirpación de los vicios: las mentes debilitadas y sin orientación, por la carencia o pérdida de la voluntad, no se detienen a la orilla del abismo: no hay medios de regeneración porque la fuerza tensiva del hábito es firme. Se hace necesario entonces bus-

car la fuente del mal y dictar medidas energéticas para contenerlo. No puede entonces suprimirse la acción de un Agente.

Yo soy de los que opinan que cuando los intereses públicos están amenazados en cualquier forma, debe impedirse a todo trance que las simples tentativas se traduzcan en hechos materiales. Por eso hemos de ser francos y debemos exponer claramente nuestras ideas. A eso vamos:

A nadie puede ocultarse que el funcionario judicial debe no sólo ser exponente de una moralidad absoluta, sino que debe poseer los conocimientos especiales que le permitan impartir justicia pronta y cumplida. Entre nosotros, por desgracia, esas son ya meras fórmulas que fácilmente se sustituyen o por el parentesco, por las influencias políticas o por la amistad. En el orden social, eso entraña un grave mal, que debe evitarse. «Hay que buscar los hombres para los puestos y no los puestos para los hombres».

El empleado en quien no concurren esas circunstancias de idoneidad, no puede ser garantía para el Gobierno a quien sirve, ni para los intereses sociales.

Se habla de la supresión de la Agencia Segunda a cargo de don Víctor Manuel Sáenz Mora. Es inconclusa la medida: lo hemos ya demostrado.

El señor Sáenz Mora es joven, es verdad, pero es serio, laborioso y activo. Su paso por la Alcaldía de Desamparados y por la Secretaría del Juzgado Segundo Civil de esta Provincia, le ameritan. Esas son ejecutorias que garantizan el ejercicio de sus funciones, que no deben confiarse sino a personas conscientes de sus deberes.

Sáenz Mora trabaja con vehemencia: estudia y es humilde.

El señor Ministro de Policía es Abogado. Lo es también el señor Gobernador. Ambos son sus jefes inmediatos superiores en el orden jerárquico. El señor Luján, que conoce más de cerca la labor de las Agencias, debe medir con justicia el alcance de nuestros propósitos: él que tanto se preocupa por los intereses públicos, es quien, por estar mejor capacitado, debe de trabajar en el sentido de que no se suprima la Agencia Segunda, en la seguridad de que sus gestiones, serán vistas con agrado por los profesionales y por la opinión general.

Rogándole nuevamente se digne publicar estas líneas, aprovecho esta oportunidad para significarle que soy de usted muy atento y seguro servidor.

VERDAD

NADA DE HUESOS, solamente mercaderías frescas que hemos comprado en Europa pagado al bajo cambio. Realizamos muy pronto. DELCOR: ARONNE Y Co.

PACO RUIZ
(Frente al SIGLO XX)
PUERTO LIMÓN — COSTA RICA
Venta de Maderas Superiores y Taller de Carpintería
Donde ejecuta desde el alegre y deseado JUEGO DE MUEBLES para matrimonio como el tristemente célebre ATAUD.
Para precios, no tengo en cuenta el sube y baja del cambio, ni si la situación es buena o mala, esos son pretextos falsos.

PRUEBE Usted
el Aromático CAFE y el Exquisito CACAO
de la Acreditada FABRICA de **Ricardo Dorado**
Sin Competencia por su Conservación, Finura y Sabor
Contiguo a "El Cometa"
Apartado No. 24 Teléfono No. 804
Agente exclusivo en Limón: MIGUEL BORRAS

Dr. ERNESTO SABORIO
— DENTISTA —
Despacha en la oficina del Doctor Rubén Castro, contiguo al Dr. don José M. Soto Alfaro.—SAN JOSE.

Por TRES COLONES
ENVIARE POR CORREO UNA CAJITA COMBINACION IDEAL
conteniendo: jabón transparente de olor, polvos para la cara, polvos para los dientes, mota, cepillo, peine, espejo, un frasquito de perfume y una postal.
Dirección: Señorita LIDILIA CESPEDES, Apartado 40.—HEREDIA.

Eric Minbiole
APARTADO 1071 — SAN JOSE
Compra y Venta de Fincas
AGENTES EN NUEVA YORK y COLON

AVENIDA DE LAS DAMAS

Talabartería JIRON

Tack Ling Hung & Co.
(GIL CONG)
IMPORTADORES — PUNTARENAS

ASCENSION ESQUIVEL
ABOGADO y NOTARIO
Calle 6a. — 75 varas al Norte del Mercado

ZAPATERIA LA MODA
de Sabatino
Calle de la Estación al Atlántico

HECTOR ESQUIVEL
ARTICULOS DE FERRETERIA
PAILAS DE HIERRO
PUNTARENAS — COSTA RICA

LA REINA
De R. GUILARTE y Co.
Acaban de recibir un surtido de sombreros de paja que venden a precios bajos.
Pronto empezará a llegar el gran surtido de sedas, tafetanes, voiles, crespones, etc., comprados personalmente en Europa y Estados Unidos.

Quong Tai Chong & Co.
(JACOBO SANCHEZ)
IMPORTADORES y EXPORTADORES
PUNTARENAS, C. R.

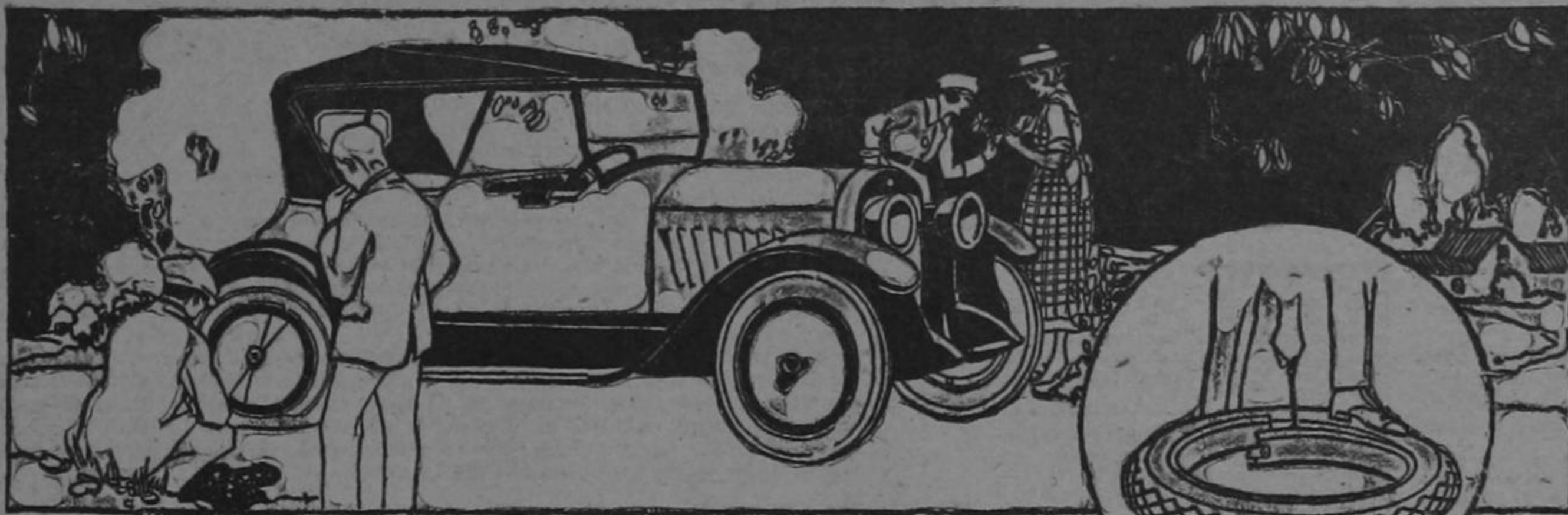
Rafael Ajoy y Cía.
EN PUNTARENAS
La Tienda LA BOLA DE ORO
Ventas al por mayor y menor
Apartado N.º 8 Teléfono N.º 35
EN SAN JOSE
Un Depósito de Mercaderías
100 varas al Norte del Carmen
Apartado N.º 1145 Teléfono N.º 816

Camisas "IDE"
Recibió "LA GITANA"
Tienda de Novedades de ESQUIVEL & HNOS.
Apartado No. 505 Teléfono No. 742

Almacén LA MAGNOLIA
— ACABA DE RECIBIR EL FAMOSO WHISKY ESCOSES DE JOHN DEWARD & SONS
WHITE LABEL
A los precios más bajos de plaza
— ESCARRE HERMANOS

"Rexine"
BRAND LEATHERCLOTH
Sin rival para guarnecer mobiliario, automóviles, etc., para la Zapatería, para la encuadernación y para las indutrias de Bolsas y artículos de fantasía.
Es un material absolutamente diferente del cuero, y aparte de su costo que es muy inferior, es artículo superior bajo todos conceptos.
Tiene el mismo aspecto el mismo granulado y colorido que el cuero, pero dura mucho más y conserva su color y acabado por MAS LARGO TIEMPO.
El fríido mitación cuero REXINE ha pasado la prueba del tiempo y se usa en todo el mundo.
REXINE, LTD., HYDE
Nr. Manchester, Inglaterra
EL MUSEO COMERCIAL
Agentes
Apartado 636 — Teléfono 852

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»



Contratiempo

Todo lo que se necesit
es un destornillador

De Fácil Aplicación Y Desmante

UN punto de gran importancia en favor del cerco sin pestaña es la construcción de la base, que constituye como si dijéramos el cimiento de una casa o edificio. Un cimiento amplio da mayor seguridad y resistencia. En el caso de las gomas neumáticas esto hace que la flexión se ejerza mas sobre la base superior, que puede resistirla, que sobre la inferior, que es siempre mas débil. El continuo movimiento que produce la goma neumática "Con Pestaña" sobre un cerco angosto, no sólo desarrolla flexión sino calor, que destruye las telas de lona.

Otras Ventajas de las Gomas Neumáticas Goodyear "Sin Pestaña."

MAYOR CAPACIDAD DE AIRE—Esto como es natural produce mas comodidad y duración, lo que da por consecuencia mayor recorrido.

CURACIÓN SOBRE AIRE—Esto quiere decir una doble cura que hace que las gomas neumáticas presten un servicio uniforme.

SEGURIDAD—Esta la producen los alambres de piano que se colocan en las pestañas de la goma neumática, haciendo innecesario el uso de los pernos de seguridad.

MEJOR FABRICADAS—Este modelo de gomas neumáticas es fabricado por métodos modernos que han sido el resultado de muchos experimentos en los que se han gastado miles de pesos.

EXENTAS DE CONTRATIEMPOS—Los traxentones y roturas están eliminados casi por completo. La banda de rodamiento de las Gomas Neumáticas Goodyear "All Weather" impide las patinadas y su amplia superficie permite usar un cerco más ancho.

LAS Gomas Neumáticas "Sin Pestaña" se fabricaron con el objeto primordial de acabar con los contratiempos ocasionados al cambiarlas.

Todos los pernos de seguridad han sido eliminados y el cerco sin pestaña es fabricado de tal manera que no se necesita forzar la goma neumática al tener que aplicarla o desmontarla.

Sencillez

Esta es la cualidad esencial que acompaña a los cercos del modelo sin pestaña y a las Gomas Neumáticas Goodyear "Sin Pestaña." Usándolos a la vez se evitarán toda clase de contratiempos y malos ratos.

De Fácil Aplicación

La operación consiste únicamente en dejar deslizar la goma neumática sobre el cerco con las manos y luego hacer uso de un destornillador, en lo que se gastan unos pocos segundos solamente.

De Fácil Desmante

El "cerco separable" se desprende primeramente de las ruedas, luego se abre el punto de unión y se separan los bordes del aro lateral. Esto reduce el diámetro del cerco y permite que pueda separarse facilmente de la goma neumática.

La mejor manera de evitar contratiempos y detenciones en los viajes es usando Gomas Neumáticas Goodyear "Sin Pestaña."

Sobrepasan a cualquiera otra en recorrido y duración

Agentes Exclusivos en Costa Rica
Bolaños & Ulloa



Conversando con Ruth Roland, protagonista de "El pacto de los tres o la Huella del Tigre".

Película que se estrenará hoy en el Teatro Variedades

El cronista cinematográfico de «The Morning Telegraph», diario neoyorkino que dedica páginas especiales a las actividades de la escena mímica, a raíz de la filmación de «El pacto de los tres», la nueva serie Pathé, interpretada por Ruth Roland y Jorge Larkin, pidió a la actriz algunas impresiones acerca de la obra. Hélas aquí: —¿Que por qué no trabajo en otra clase de películas? Sencillamente porque no me gusta. Las series tienen para mí, todos los atractivos que puede desear una mujer para satisfacer sus mayores caprichos. Se ejercita en ellas una especie de delirio, de gran-

deza que envuelve a la heroína con una simpática aureola de triunfo.

Yo, que soy un atado de nervios, he logrado dominar mi temperamento realizando las hazañas que mis directores indican y a las cuales yo me someto. Todo lo que atrae con su cortejo sensacional y encantador de luchas y de esfuerzos, de sobresaltos y de originalidades que realmente dan miedo, a pesar que uno sabe que son ficticias, me enamora y se adueña de mí sér entero.

Esta película «El pacto de los tres» ha sido para mí la más hermosa y a la vez la más cruel. A cada instante tenía mi vida en peligro. Figúrese que en una de las escenas en las cuales tengo que habérmelas con un tigre sanguinario y con indios horriblemente salvajes, a pesar de mis presti-

En todas partes, PONCHE La Gran Señora

gios de domadora, no pude evitar un zarpazo de la fiera. Estaba en su jaula sola, completamente sola y expuesta a los caprichos de aquel rey de las selvas de Sumatra. Pathé, que asistía al acto, hizo colocar unas redes eléctricas en la jaula para poder evitar cualquier caricia demasiado espontánea del animal. Pero, la escena aquella estaba revestida de tanta naturalidad y realismo, que los servidores de la máquina eléctrica se quedaron embobados presenciando mi atrevimiento. Cuando mis gritos de socorro llenaron de terror a los circunstantes y se ponía en función el magneto de adormecimiento, yo sangraba y caía exánime en tierra.

Así como este hay la mar de incidentes en la filmación de esta serie

QUIEN ESPERA nuestra realización, ganará la lotería segura. DELCOBE ARONNE Y Co.

que ha puesto a prueba mis habilidades y experiencias de amazona y mis cualidades de sportswoman.

—Jorge Larkin, ha tenido también sus percances sensacionales, y si no fuera por él, debo confesarlo sin ambages, ya yo no existiría.

Parece que el cronista se aventuró a hacerle una pregunta picareza. Pero ella contestó:

—Amigo mío, todas las actrices que actuamos con un galán joven y simpático nos vemos expuestas a estos comentarios; yo soy divorciada y le aseguro que la amistad que me liga a Jorge, siendo sincera, no tiene nada de particular.

Para el 13 de este mes

La tienda la «Gran Señora» complacerá a todos en general con la verdadera Realización de toda clase de mercaderías que está preparando.

MATEO FOURNIER Q. DENTISTA

Oficina situada al costado Sur de la Catedral contiguo al HOTEL WASHINGTON.—San José.

LA GRAN SENORA

GENEROS DE FANTASIA
Sombreros de Paja y Stetson
FRUCTUOSO GARRIDO - Puntarenas

JOSE CHENG APUY & Cia.

Almacén de Primera Clase
EL MAS ANTIGUO DE PUNTARENAS

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»

Avisos económicos A los comerciantes y a los propietarios que deseen construir en la ciudad de Cartago

TARIFA: 20 palabras o menos, C 0.75 por inserción, minimum 4 inserciones. Exceso: 3½ céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

Buena oportunidad GANGA, Precio más bajo en plaza. Alambre de púas para cerca, vende AARON ASCH. Lado Palacio de Justicia.

Vendo magnífica caja hierro (un metro en cuadro) contra incendio y contra robo. Informes: Apartado 21, o en estas oficinas.

Piso. Se desea comprar uno en buen estado, al contado. Si no está en buenas condiciones no se desca.— Misión de Cuba.

Un piano vertical se desea comprar. Para precio y condiciones, dirigirse a N. N. al apartado del correo número 650.

Motor de 2 caballos. Una pasadora de masa y varios útiles de Panadería, todo en perfecto buen estado. Se vende. Depósito de muebles frente a la caballería del Gobierno.

Billar. Se desea comprar uno con sus tacos y bolas. Debe ser tamaño no menor de 4½x9.—Para propuestas dirigirse al apartado 649 en esta ciudad.

Barberos Oficiales de barbería se necesitan para trabajar en esta ciudad.—Se informará en esta Redacción.

Unguento Sulforol Cura la sarna y cualquier picazón. Agencia: FARMACIA GRILLO, 50 varas al Noroeste del Mercado.

Por la mitad de su precio, ofrezco al público un escritorio elegante, propio para oficina regia.—AARON ASCH, al lado del Palacio de Justicia.

En casa de familia necesita, señora sola, un apartamento para sus viajes a la capital.—Dirigirse Apartado 38, Alajuela.

LA PARRA de LUCAS OLIVARES, se complace en manifestar al público en general y a su clientela en particular, que sirve los mejores cafés, té y chocolates, a CUARENTA CENTIMOS cada servicio.

Cámara Fotográfica, tamaño 6½ por 8½, lente alemán muy fino, véndese. Informes en nuestra oficina.

Alquilo dos o tres cuartos con servicio interior. Entenderse con Joaquín Montero, 200 varas al Este de la Botica Astorga.

Vendo varias casas en esta ciudad. Informará Vital Loaiza en la tienda de don Gabriel Vargas.

AVISO Se vende una Fábrica pequeña de Fideos.—Para informes en la «Farmacia Moderna».

Sierra circular montada con su faja y una sierra repuesto, 7 pulgadas de diámetro, vendo, Rubén Montero, 200 v. al este Botica Española.

Contador Mercantil con suficiente práctica en Teneduría de Libros y buenas recomendaciones, desea trabajar en cualquier parte del país. Dirigirse al apartado N° 5 en Alajuela.

Contra Paludismo El único preparado que cura este terrible mal.—Depósito y Agencia: FARMACIA GRILLO.

Bestia Tenemos encargo de comprar una grande, fuerte, bonita y de buen paso, especial para jornadas fuertes en malos caminos.—MORA & CIA.—Avenida Central, frente al Palacio Nacional, San José.

Hierro para techo de segunda mano, así como cal y arena, se vende en el Depósito de Maderas de P. Falsimagne, contiguo al almacén de Jaime Carranza.

Se vende fluces de 2 pulgadas para caldera a vapor.—Informes Apartado 847.

Caballo Tipo inglés de lujo y resistencia, de silla, alto, joven, alazán. Se vende.—Informes en esta oficina.

Vendemos un juego de urnas y mostreadores en buen estado.— JOSÉ MA. CALVO & CIA. «La Gloria».

Alfredo Esquivel & Hno. NECESITAN Registradora de Suma Total, una Caja un escritorio Rolltop Americano, con silla giratoria, dos mesitas para máquina de escribir y un teléfono de mesa.

En el Paseo de Colón Vendí mi casa situada en el mejor punto de la calle. Construida en una superficie de mil varas cuadradas, espaciosa, ventilada, abundante agua y rodeada de jardín. Tiene instalación telefónica y eléctrica para cocina.—MARÍA VIUDA DE MONTOVA.

Ganga. Vendo varias casas en esta ciudad, a 200 varas al Oeste del Mercado y un juego de muebles sala de primera.—NAZARIO CASTRO.

Vendo casa contra temblores, 300 varas al Sur Merced —Apartado 1153 u Hotel España.

Tengo encargo de comprar un caballo de silla, de trabajo, buen tamaño, joven, sano, fuerte y de paso trote; ojalá aperado. Y de vender un perro grande, precioso, raza extranjera, magnífico para el cuidado de una casa, almacén o finca. Vale setentecincos colones.—Aquí Informaremos.

Sal! Sal! a C 7.25 qq. Blanca y seca, en partidas no menores de 20 sacos, encontrará usted en «La Gitana».—Esquivel Hermanos.

Clasificador para café caracolillo—verdadera ganga—se vende por C 150. Tienda de Alajuelita. Además GRAN SURTIDO de mercaderías a precios sin competencia.

Caldera y Motor 10 H. P. en perfecto buen estado se vende una. Informará en San José Santiago Fernández, apartado 229 y en Alajuela Antonio Soto.

Maderas Gran surtido en el Deposito de P. Falsimagne, contiguo al almacén de Jaime Carranza. (Tablones, tablillas, toda clase de maderas de cuadro, en tablas y reglas. Precios muy bajos.

Cocina eléctrica 3 huecos, horno y estante niquelados, se vende en muy buen estado; y **Casas céntricas** VENDE Emel Jiménez. Informes, Botica Astorga.

Olrrait! Este cigarro se distingue por su aroma especial, resultado de una larga experiencia en la selección de las mejores clases de tabaco para su elaboración.—Marca Henry Clay C^o—Se vende únicamente en «La Marina».

\$ 2,000 Se solicitan con 1½ año de plazo. Se ofrece garantía hipotecaria primera clase y se reconocerá buen interés.—Ofertas al Apartado 861.

Se vende un motor eléctrico para una máquina de coser en la Fábrica de Peinados, frente al parquecito del Sagrario.

Se vende Canón «Luz Superior» y Cerveza Balboa.—Entenderse con Roberto Jiménez Ortiz, 100 varas al Norte del Royal Bank. Teléfono 1639. Apartado 409.

Magnífica ocasión para adquirir una buena quinta. Vendo en Guadalupe a la orilla de la línea del tranvía casa esquinera contra temblores, con buena agua y terreno suficiente para hortaliza, jardín y lechería.—ALBERTO NAVARRO.—Apartado 850.

Aserradero En «La Pólvora» se prepara madera ajena.

Empleado entendido en boticas necesita la FARMACIA GRILLO.—Inútil presentarse sin referencias satisfactorias.

Para portales Juguetes menudos para portales y regalitos baratos para niños, en Noche Buena, búquelos en el BALCÓN DE EUROPA.

Local para comercio Desde el 1º de noviembre próximo alquilo el local situado en la esquina noroeste del Parque Central, formada por el cruce de la calle 2ª Sur y Avenida 2ª Este.—Vendo un lote de hierro galvanizado usado, pero en buen estado, y un rieta Rife.—TUDOSIO CASTRO.

Everardo Gómez ABOGADO Ya restablecido, atenderá como antes, sus asuntos profesionales en el bufete del Lic. don Francisco Aguilar Barquero.

C. MARTIN Y Cía. Teléfono N° 349 Apartado N° 807
Cerveza de malta alemana
Queso Patagrás
Papel Sulphit —Vino del Rhin
LOCION BIRKEN WASSER
sin rival para hacer crecer el pelo y quitar la caspa

Fábrica de Jabones y Velas de Esperma JESUS MARIA CASTRO V.
25 varas al Norte de la Plaza Viquez
Teléfono No. 1372 - San José, C. R.

SAN CHONG & Co. IMPORTADORES Venden por Mayor y Menudeo PUNTARENAS, C. R.

FLORINA

SERIE DE Perfumes Deliciosos

QUE DURAN MUCHO TIEMPO Y DE CUVO ENCANTO PUEDE DISFRUTARSE CON MAYOR ECONOMÍA QUE CON LAS ULTIMAS CREACIONES DE PARÍS

EN CAJITAS DE LUJO

½ onza..... C 7.50
1 ½ " 10.00
2 ½ " 15.00
POLVOS..... 5.00

DEPOSITO: LIBRERIA MARIA v. de LINES SAN JOSE, C. R.

El Cometa Taller de Fundición de HIERRO y BRONCE ESPECIALIDAD en Trapiches, Pailas, Tubos para cañería y cloacas, Muñoneras, Bocinas, Carrizos, Campanas y todo lo concerniente al ramo. Se compran Hierro y Bronce usado a buen precio, un Torno, un Cepillo y un Taladro tamaño grande. Cincuenta varas al Sur de la Cafetería de Chasse, Cuesta de Moras.—SAN JOSÉ. APARTADO N° 239. MARTIN Y MEDINA

HOTEL CARIBE FRENTE AL PARQUE VARGAS CUARTOS MUY HIGIENICOS CON TODOS SUS MUEBLES NUEVOS ESMERADO SERVICIO DE COMIDAS SERVICIO INMEJORABLE DE CANTINA Háganos una visita y se convencerá de que este HOTEL de primera orden es el UNICO EN SU CLASE en PUERTO LIMON - Costa Rica

Jardinería LA FLORIDA Teléfono 604

Apartados: San José, No. 769; Limón, No. 354; Puntarenas, No. 10

R. E. SMYTH & Co. Agentes de Aduana SAN JOSE - LIMON - PUNTARENAS

Teléfono: RESCO; Oficina, No. 563; Aduana, No. 524

LA COLOMBIANA Es la QUE MEJOR Confecciona su Calzado

ZAPATERIA situada frente a la BOTICA AMERICANA Calle Alfredo Vollo

TELÉFONO No. 781 APARTADO No. 699

Tienda de Calzado de Alberto Carboni 200 VARAS AL NORTE DE LA BOTICA ORIENTAL Se ofrece al público, prometiendo precios módicos. Material de primera, importado directamente. Legalidad y puntualidad. Haga una visita y se convencerá.

VERME-OL REMEDIO CONTRA LAS LOMBRICES SABE A YERBABUENA BOTICA ORIENTAL

FERROCARRIL AL PACIFICO SERVICIO DE PASAJEROS

(LEA PARA ABAJO)		ESTACIONES	(LEA PARA ARRIBA)	
San José a Alajuela	San José a Puntarenas		Puntarenas a San José	Alajuela a San José
DIARIO	Domingo, Martes, Jueves y Sábado		Domingo, Lunes, Miércoles y Viernes	DIARIO
p. m.	a. m.	San José	p. m.	a. m.
2.30	9.00	San Antonio	1.45	11.00
3.05	9.35	Ciruelas	1.10	10.25
3.30	10.00	Alajuela	12.47	10.00
3.50	10.18	Turrúcares	12.27	9.35
	10.45	Atenas	12.05	
Esparta a Puntarenas	11.00	La Balsa	11.50	Puntarenas a Esparta
Domingo, Lunes y Viernes	11.25	Escobal	11.25	Domingo, Martes, Jueves y Sábado
	12.20	Orotina	10.30	
	1.50	El Roble	8.40	
	2.10	Puntarenas	8.15	
a. m.		Esparta		p. m.
6.15		El Roble		5.45
6.55		Puntarenas		4.55
7.15				4.30
a. m.	p. m.			p. m.

Hay varias Estaciones Intermediarias en donde paran los trenes. Informes en cualquier Agencia. ALBERTO ZUÑIGA,—Supt. de Tráfico

RAMON MADRIGAL e HIJOS Están recibiendo el surtido más grande en el País VENTAS SOLAMENTE AL POR MAYOR

CUANDO USTED ESCRIBA A LOS ANUNCIANTES, LE SUPPLICAMOS MENCIONAR EL «DIARIO DEL COMERCIO»